

أنت ومحكمة القاصرين



Vlaamse overheid



jongereWelzijn
JONG LEVEN RICHTING GEVEN

مضمون الكتيب

تجد في هذا الكتيب معلومات تخص الرعاية القضائية للقاصرين. وسنشرح كيفية عمل الرعاية القضائية للقاصرين وكيف تتصل بها، ومن يعمل بها، وماذا يمكن أن تقدم لك ولأسرتك.

محكمة القاصرين

محكمة القاصرين هي محكمة لمن هم دون الثماني عشرة من العمر. القاصرون لا يمثلون في محاكم البالغين.

لا تستطيع الوصول إلى محكمة القاصرين كيفما اتفق، إذ لا يمكنك اللجوء بنفسك لقاضي شؤون القاصرين. تقيم النيابة العامة، وتسمى أيضا بالوزارة العامة، مدى جدية حالتك وتقرر فيما إذا كان ضروريا تدخل قاضي شؤون القاصرين.

قاضي شؤون القاصرين؟

يسمى القضاة الذين يعملون لحساب محكمة القاصرين بقضاة شؤون القاصرين.

يمكن لقاضي شؤون القاصرين أخذ قرارات في شأنك وشأن أسرتك. يأخذ القاضي وجهة نظركم بعين الاعتبار لكن قد يتخذ قرارا لا يروق لك أو لوالديك. ومن الممكن أن يكون هذا أمرا صعبا للغاية لكن قرار القاضي لابد أن يُنفذ. يستطيع القاضي إذا أراد الاستعانة بالشرطة. لذا فمن المهم أن تتعاون معه قدر المستطاع. إذا لم توافق على القرار، فيمكنك أن تقدم طلب استئناف. استشر محاميك في هذا الموضوع. إذا كنت تريد أن تتحدث إلى قاضي شؤون القاصرين فيمكنك طلب لقاء معه. سيقدر القاضي حينها فيما إذا كان سيوافق على طلبك أم لا. غالبا ما يكون هذا اللقاء في مكتب القاضي. يحضر اللقاء كل من محاميك ومستشار من الخدمة الاجتماعية لمساعدة القاصرين قضائيا، بالإضافة إلى القاضي والمسجل.

يحتفظ قاضي شؤون القاصرين بملف خاص بحالتك. تعطي القاضي أمرا للخدمة الاجتماعية لمساعدة القاصرين قضائيا بمواصلة دراسة حالتك. وعلى هذه الأخيرة أن تزود قاضي القاصرين بالمعلومات عنك وبشكل دوري.

المحامي

إذا وصلت إلى محكمة القاصرين فإن لك الحق بالمشورة والدعم مجانا من قبل محامي شؤون القاصرين. إن محامي شؤون القاصرين يعرف قانون القاصرين جيدا – ذلك أنه حاصل على دراسة إضافية في هذا الشأن – وهو يدافع بشكل خاص عن حقوق القاصرين. إنه لا يدافع عن والديك. يمكنهم أيضا أن يعينوا محاميا ليدافع عنهم لدى محكمة القاصرين إذا لزم الأمر.

من حقك أن يكون معك محام في كل مرة تمثل أمام القاضي قبل أن يتخذ أي إجراء ومع كل حكم جديد.

من غير الممكن تناول قضيتك في قضية في محكمة القاصرين إذا لم يكن محاميك موجودا!

كيف تجد محاميا؟

يستطيع مسجل محكمة القاصرين مساعدتك في ذلك أو يمكنك الاستفسار لدى مستشارك من الخدمة الاجتماعية لمساعدة القاصرين قضائيا. يمكنهم أن يعينوا لك محاميا دون أن تدفع أي تكاليف. كما يحق لك أن تختار محاميا ولكنك في هذه الحالة ستدفع أتعابه بنفسك.

يمكنك الاطلاع على بيانات محاميك لدى مسجل محكمة القاصرين.

ماذا يفعل محاميك؟

يجب أن يكون المحامي على دراية شاملة بحالتك. سيتحدث إليك في هذا الشأن كما يمكنك أن تلتبس بنفسك لقاءً معه. يحق له أيضا أن يراجع ملفك. من مهامه الرئيسية أن يدافع عنك لدى محكمة القاصرين وأن يمدك بالمشورة وأن يضمن لك أن تحصل على المعاملة العادلة خلال مجرى القضية.

إن محاميك مقيد بسر المهنة. كل ما يدور بينك وبينه يبقى سرا ولا يحق له أن يبوح به كيفما اتفق لأي كان. لكن قد يتناقش في بعض الأمور مع قاضي شؤون القاصرين أو مع والديك.

الخدمة الاجتماعية لمساعدة القاصرين قضائياً

تساعد الخدمة الاجتماعية لمساعدة القاصرين قضائياً قاضي شؤون القاصرين. إذ يكلفهم القاضي بأن يدرسوا حالتك قبل أن يتخذ أي إجراء بخصوصك أو بخصوص والديك.

إن الخدمة الاجتماعية لمساعدة القاصرين قضائياً مؤسسة حكومية تتكون من وكالة رعاية القاصرين (Agentschap Jongerenwelzijn) في الحكومة الفلمنكية. هذه الوكالة هي المسؤولة عن تنظيم رعاية القاصرين الخاصة وعلى وجه الخصوص:

- ١ مساعدة تربوية طوعية (خارج نطاق القضاء) وإجبارية (داخل نطاق القضاء) لقاصرين يعيشون في ظروف حياتية مشكلة ومضطربة؛
- ٢ مساعدة قاصرين ارتكبوا عملاً يُعتبر جنائية.

المهمة الرئيسية لوكالة رعاية القاصرين هو أن توفر الفرصة لكل شاب أو شابة في القسم الفلمنكي على الفرصة المناسبة للنمو والتطور فيه.

من هو مستشارك؟

سيبحث المستشار معك ومع والديك ومقدم الرعاية عن مساعدة تربوية مناسبة، بمعنى أنه سيبحث على حل يناسب احتياجاتكم الخاصة.

يعمل مستشارون مختلفون في الخدمة الاجتماعية لمساعدة القاصرين قضائياً. تحصل كل أسرة على مستشار ثابت يتابع حالتها خلال مدة المساعدة القضائية. لا يجب أن تبذلوا أي مجهود للحصول على مستشار. هو بنفسه سيتصل بكم ويستدعيكم لأول لقاء.

مستشارك

الاسم:

.....

البريد الإلكتروني:

.....

الهاتف:

.....

أوقات الاتصال (الدوام):

.....

ماذا يفعل مستشارك؟

غالبا ما يأخذ القاضي وصية المستشار بعين الاعتبار لكنه أحيانا أخرى قد يقرر أمرا مختلفا. لذلك ففي بعض الأحيان قد يتخذ القاضي قرارا لن تكون أنت واولادك متفقين معه. بعد أن يقرر القاضي أي إجراءات سيتخذ من أجلك ومن أجل أسرته تسهر الخدمة الاجتماعية لمساعدة القاصرين قضائيا على تطبيق هذا القرار.

كل ستة أشهر سينظر من جديد فيما إذا كان القرار لا يزال مناسباً لك. سيسندعيكم المستشار حينها للقاء معه كي يعرف كيف تسير أمور الرعاية.

يحق لك أيضا أن تطلب بأن يراجع القرار. تشرح حينها للمستشار الأسباب الداعية للمراجعة وما تراه أنسب. يخبر المستشار القاضي بذلك. سيحاول هذا الأخير أخذ ذلك بعين الاعتبار.

يقوم المستشار بمتابعتك ومتابعة أسرته طوال فترة الرعاية القضائية. تستطيع دائما الاتصال به إذا كان لديك استفسارات أو تريد الاطلاع على ملفك.

سيبحث المستشار معكم الأسباب التي أوصلتكم إلى محكمة القاصرين. سيطرح عليكم أسئلة متعددة ليكوّن صورة واضحة حول وضعيتكم. يمكنه مثلا أن يسألكم عن الحلول التي جربتموها في الماضي وعن مفعولها، عن الأمور التي ما زالت على ما يرام والأمور التي لم تسير كما ينبغي، وعن وجهة نظركم حول هذا الموضوع. يمكنكم أيضا أنت ووالدك أن تطرحوا أسئلة على المستشار. يستطيع المستشار أن يشرح لكم كيف تسير الأمور في رعاية القاصرين القضائية.

يمكن للمستشار أن يتكلم مع أناس لهم دراية جيدة بحالتك مثل مركز توجيه التلاميذ (CLB) ومركز الدعم لرعاية القاصرين (OCJ) والـ (OCMW) (المركز العمومي للرعاية الاجتماعية) أو أي خدمة رعاية أخرى. لكن لا يحق لهذه المؤسسات أن تمرر معلومات إلا للخدمة الاجتماعية لمساعدة القاصرين قضائيا بعد موافقتكم.

عندما يكون كل شيء واضحا لكل الأطراف المعنية يعد المستشار تقريرا لقاضي شؤون القاصرين. يحتوي هذا التقرير على وصية لقاضي شؤون القاصرين حول الرعاية التي تناسبك أكثر وتناسب أسرته والوضعية التي أنتم فيها. لذلك فإنه يأخذ بعين الاعتبار ما تريده أنت ووالدك. لكنه أحيانا يأتي باقتراح آخر وسيشرح حينها لماذا.

متى تُحال إلى محكمة القاصرين؟

التحدث في ثقة

إن مستشار الخدمة الاجتماعية لمساعدة القاصرين قضائيا ومقدمي الرعاية الذين يتابعونك مقيدون بسراً المهنية. إذ يتعاملون بحرص مع المعلومات التي تخصك وتستطيع أن تطلب منهم أن لا يخبروا أحدا بأمر ما. لكن إذا لاحظوا أنك في خطر فعليهم أن يتخذوا الخطوات اللازمة. أحيانا قد يرون ضرورة للاستعانة بمحكمة القاصرين لاتخاذ إجراءات طارئة.

إلغاء سلطة الوالدين

يمكن لقاضي شؤون القاصرين التدخل إذا كان والداك لا يعاملانك مثلما ينتظر منهما القانون. إذ يمكن للقاضي أن يحكم بنزع الوصاية عن الوالدين في الحالات الصعبة – مثل الاعتداء الشديد أو الاستغلال أو الإهمال. لن يحق للوالدين بعدها تربية طفلهم بنفسهم أو اتخاذ القرارات التي تخص طفلهم. ستعطي هذه المسؤولية لشخص آخر بدل الوالدين يسمى الوصي.

العمل المعروف بأنه جنائية

(ALS MISDRIJF OMSCHREVEN FEITEN (MOF))

ارتكبت جنائية. تعلم الشرطة بالأمر التي تقوم بدورها بتحرير محضر بالواقعة. يبعث هذا المحضر للنيابة العامة. تقرر النيابة العامة فيما إذا ما كانت هناك حاجة للاستعانة بقاضي شؤون القاصرين. يقيم القاضي حالتك مع الأخذ بعين الاعتبار نوع الجنائية المرتكبة والأسباب التي أدت بك لارتكابها.

حالات مقلقة

إذا كنت وأسرتك في وضعية صعبة للغاية فيمكن للنيابة العامة أن تستعين بمحكمة القاصرين. نتكلم هنا عن حالات معقدة حيث لا تستطع أنت وأسرتك والرعاية الطوعية المحيطة بك إيجاد حل لها.

الطوارئ

لحسن الحظ قليلة هي الحالات التي تستدعي الحماية الفورية. لكن من المهم أن تعلم بأنه يمكن للقاضي التدخل فورا إذا كان الأمر يتعلق بعنف جسدي أو نفسي أو استغلال جنسي. في هذه الحالة يتخذ القاضي إجراءً طارئاً لضمان حمايتك الفورية.

مجريات الأمور في محكمة القاصرين

يمكنك الطعن في الحكم

حكم أولي (إجراء مؤقت) ...

إذا لم توافق أنت أو والداك على حكم القاضي فإنك تستطيع أن تطلب الاستئناف. استشر محاميك في أسرع وقت حول هذا الأمر لأن المدة المسموح بها لتقديم طلب الاستئناف قصيرة. عادة ما تكون المدة 15 يوما لتقديم طلب الاستئناف لكن إذا كنت تمكث في مؤسسة مغلقة (المؤسسة الاجتماعية De Kempen، ومقر De Hutten في Mol أو المؤسسة الاجتماعية De Zande، ومقر Beernem) ف لديك 48 ساعة فقط لتقديم طلب الاستئناف.

يمكن تقديم الطعن ضد أي قرار لقاضي شؤون القاصرين: ضد قرار مؤقت أو ضد حكم نهائي لكن أيضا مثلا ضد منعك من زيارة والديك. لا يمكن لقاضي شؤون القاصرين إصدار أحكام جديدة قبل صدور حكم من محكمة الاستئناف ولكن يجب تنفيذ الحكم الذي أصدره مسبقا. إذا قدمت طعنا في قرار نطلب فيجب أن تبقى حيث أنت إلى حين إصدار حكم محكمة الاستئناف.



تحتاج الخدمة الاجتماعية لمساعدة القاصرين قضائيا لوقت من أجل دراسة معمقة للحالة. يحتاج الأمر إلى لقاءات متعددة معك ومع والديك ومقدمي الرعاية المحيطين بك. يمكنك أن تطلب من القاضي أن يصدر حكما أوليا (إجراء مؤقت) في انتظار إتمام هذه الدراسة. تحصل هكذا على مساعدة بينما لا تزال الدراسة جارية. لا يمكن للإجراء المقرر في الحكم الأولي أن يدوم أكثر من ستة أشهر.

... بعدها الحكم النهائي

بعد الحكم الأولي يجب أن تُدرس حالتك بشكل معمق خلال جلسة استماع. عقب هذه الجلسة فقط يتخذ القاضي القرار النهائي أو الحكم النهائي. بعد الحكم ينظر في حالتك من جديد على الأقل مرة في السنة. تتلقى أنت ووالداك استدعاء قبل الجلسة بأسابيع وعلى الأقل قبل 10 أيام من تاريخ الجلسة. أحيانا يحضر العون القضائي تلك الدعوة إلى البيت. تسمى هذه الدعوة بالاستدعاء.

إذا كنت تبلغ 12 سنة أو أكثر فيجب أن تحضر الجلسة. من واجب القاضي أن يستمع إليك قبل أن يتخذ قرارا بشأنك.

إذا كنت أصغر من 12 سنة فلن تُستدعى لكنك مع ذلك لك الحق في أن يستمع إليك وأن تقول رأيك. تبعث حينها رسالة إلى القاضي بأنك تريد أن تدلي بشهادتك وتعلم محاميك بطلبك أيضا.

إذا كنت تريد أن تناقش القاضي في أمر ما فابعث له رسالة مفادها أنك تود أن يستمع القاضي إليك. تبعث هذه الرسالة إلى قاضي شؤون القاصرين في محكمة القاصرين حيث تتابع حالتك.

أصدر القاضي حكما: ما العمل الآن؟

يسهر الخدمة الاجتماعية لمساعدة القاصرين قضائيا على أن يُنفذ الحكم الذي أصدره القاضي. يتعاون المستشار مع بوابة التواصل بين القطاعات من أجل ذلك. إنهما يعملان معا لكي تبدأ عملية المساعدة: توضع داخل مؤسسة لرعاية القاصرين أو مؤسسة اجتماعية، أو تتلقى متابعة في البيت، أو يجب أن تلتزم بشروط معينة ...

ماذا يمكن أن يقرر قاضي شؤون القاصرين؟

يمكن للقاضي أن يتخذ إجراءات مختلفة. في بعض الأحيان وحسب حالتك يمكنك أن تبقى في بيتك لكن تحت مراقبة الخدمة الاجتماعية لمساعدة القاصرين قضائيا. يسهر المستشار آنذاك على أن تحترم وتطبق شروط القاضي مثلا كالمواظبة من جديد على الذهاب إلى المدرسة. لكن يمكن أحيانا أخرى أن يفرض القاضي إجراءات أشد مثلا أن توضع لأسابيع أو شهورا في مؤسسة مغلقة.

يستطيع مستشارك أن يشرح لك الإجراءات التي قد يتخذها القاضي.

ما يجب عليك أن تعرفه في حال نقلك

الواجبات والحقوق في مساعدة القاصرين

يوجد مرسوم (نوع من القانون) منذ 2004 حول حقوق القاصرين. من بين الأمور التي ينص عليها: حقك في الخصوصية وفي معلومات واضحة وفي احترام عائلتك وفي تعيين شخص يساعدك وفي المصروف وفي معاملة جيدة ...

لتكون لك نظرة كاملة عن الموضوع طالع الموقع wvg.vlaanderen.be/rechtspositie/index.htm.

ستجد فيه معلومات موسعة عن حقوقك ضمن رعاية القاصرين. ستجد أيضا قائمة بالأسئلة المطروحة في هذا الموضوع وكراريس حول حقوقك في رعاية القاصرين.

معونات الأطفال وحساب التوفير

عندما توضع في منشأة أو مؤسسة فإن ثلثي معونة الأطفال التي يتلقاها والداك عنك تذهب للحكومة الفلمنكية وذلك دفع قسط من تكاليف المكان الذي وضعت فيه.

يمكن للقاضي أن يعطي الثلث الباقي لوالديك مثلا إذا كنت لا تزال تذهب إلى البيت. كما يمكن للقاضي أن يقرر بأن يبعث هذا الثلث إلى حساب توفير باسمك. يصبح هذا الحساب لك عندما تبلغ 18 سنة. إذا أردت أن تأخذ مالا من حساب التوفير قبل بلوغك 18 سنة فيجب أن تأخذ موافقة القاضي. استفسر لدى مستشارك حول هذا الأمر.

المساهمة في تكاليف الرعاية

قد يطلب القاضي من والديك أن يساهما في تكاليف المكان الذي وضعت فيه. إذا كان لديك مدخول، مثلا إذا كنت تشتغل، يمكنه أن يطلب منك المساهمة أيضا.



من له الحق في الاطلاع على ملفاتك؟

يحق فقط للأشخاص المساهمين في العملية القضائية النظر في ملفك لدى محكمة القاصرين. أي شخص آخر (مثلا المؤسسة التي تمكث فيها) لا يمكنهم الاطلاع على ملفك.

أما معطيات ملفك لدى الخدمة الاجتماعية لمساعدة القاصرين قضائيا فيدونها المستشار أو شخص من المؤسسة. يجب عليهم أن يعلموك بكل معلومة يكتبونها عنك.

📌 يمكنك أن تعلم مرشدك أو مستشارك بأن بعض المعلومات سرية سيتعاملون بحرص مع مثل هاته المعطيات.

📌 يحق لك أن تطلب الاطلاع على ملفاتك لدى محكمة القاصرين والخدمة الاجتماعية لمساعدة القاصرين قضائيا. يسمى هذا بحق الاطلاع.

📌 يمكنك أن تلتصق بصحيح بعض المعلومات التي ترى أنها غير صحيحة أو أن رأيك فيها لم يوصف بطريقة واضحة.

تتضمن ملفاتك جزءا عن قصة حياتك. من الممكن أن تتولد لديك أسئلة في المستقبل حول ما حصل لك. لا تتردد في أن تتصل بمرشدك أو بالخدمة الاجتماعية لمساعدة القاصرين قضائيا للمزيد من المعلومات.

ما هي المعلومات التي يحتفظ بها عنك؟

إذا اتصلت بمحكمة القاصرين فسيكون لك ملفان : واحد لدى محكمة القاصرين وواحد لدى الخدمة الاجتماعية لمساعدة القاصرين قضائيا.

يحتفظ **مسجل محكمة القاصرين** بملف عنك في محكمة القاصرين. يتضمن هذا الملف معلومات حول الوقائع وملايسات الجناية وأيضا معطيات الدراسة الاجتماعية مثلا تقارير المستشار لدى الخدمة الاجتماعية لمساعدة القاصرين قضائيا وبرامج المساعدة المقدمة.

يحتفظ أيضا بملف عنك لدى الخدمة الاجتماعية لمساعدة القاصرين قضائيا يتضمن بالأخص معطيات عن البحث الاجتماعي وعن الرعاية المقدمة لك. يمكن للمستشار تمرير المعلومات للمساهمين الذين يهتمون بوضعك. يحتاج مقدمو المساعدة لهذه المعلومات لكي يستطيعوا البدء في توفير المساعدة. يحصل مقدمو المساعدة فقط على المعلومات التي تهمهم.

تحتوي ملفاتك على معلومات خصوصية لذا فإن المحكمة والمستشار ومقدمي المساعدة يتعاملون بسرية مع هذه المعطيات.

السجل العدلي

هل لديك سجل عدلي؟

هل يمكن إلغاء معلومات السجل العدلي في وقت مبكر؟

يمكنك أن تطلب إلغاء المعلومات الواردة في السجل العدلي بعد مرور خمس سنوات على نهاية الإجراء. تتصل بمحكمة القاصرين بالمنطقة التي تسكن بها حينها. ليس ضروريا أن تذهب إلى محكمة القاصرين التي تابعت حالتك.

إذا ارتكبت عملا يعاقب عليه القانون وأصدر قاضي شؤون القاصرين فيه حكما فإنه يحتفظ بهذه المعطيات في **السجل العدلي المركزي** حتى تبلغ سن الـ 18 سنة. يكون السجل العدلي فقط للجهات القضائية. لا يمكن لجهات أخرى الدخول للسجل العدلي المركزي! إذا طلبت مثلا شهادة حسن السيرة والسلوك في البلدية فلن تكون هذه الوقائع مذكورة في الشهادة. لا يحق أيضا لرب عملك (في المستقبل) أو المدرسة أن يعلموا بأن لك سجلا عدليا. باستثناء إذا احتجت لـ 'نموذج 2' فإنه يتضمن بعض الوقائع التي قد تكون ارتكبتها عندما كنت قاصرا.

إذا حولت إلى محكمة القاصرين لأنك كنت تعيش في وضعية مضطربة، فذلك يعني أنك لم ترتكب أي عمل يعاقب عليه القانون وبذلك لن يكون لك سجل عدلي.

لقد قاربت سن 18 سنة

عندما تبلغ سن 18 سنة فإنك تصبح راشدا. يغلق قاضي شؤون القاصرين ملفك ولا يتابع حالتك بعدها. غالبا ما ستحتاج في الماضي بحياتك لوحدهم لكن ربما قد تكون لا تزال تحتاج للمساعدة التربوية. يمكنك كشاب بالغ أن تصادف صعوبات خاصة إذا كنت وحيدا. لا تتردد في طلب المساعدة. يمكنك مثلا اللجوء إلى **Centra voor Algemeen Welzijnswerk (CAW)** (مراكز الرعاية الاجتماعية العامة)، و**Geestelijke Gezondheidszorg (GGZ)** (مراكز الرعاية النفسية)، و**Jongerenadviescentra (JAC)** (مراكز توجيه القاصرين)، و**Centra voor** (المركز العمومي للرعاية الاجتماعية) **OCMW (Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn)**.

أحيانا تفضل أن تبقى حيث أنت كي يتم الإشراف على سير الأمور خلال انتقالك إلى حياتك المستقلة أو لأنك مثلا تتابع دراسة معينة. إذا كنت في مؤسسة وتريد أن تبقى في المؤسسة أو في كنف العائلة الكفيلة بعد بلوغك سن 18 سنة أو تريد السكن في غرف تحت إشراف مساعدتك فيستحسن أن تعلم مستشارك بذلك. سيرشدك إلى الاستمرار في تلقي المساعدة.

إذا ارتكبت جنابة فيمكن للنيابة أن تطالب بتمديد المتابعة لدى المحكمة. سيرافق القاضي على التمديد إذا رأى أنك ما زلت تصر على سلوكك الخطير والمقلق. لكن لا يمكن لهذا التمديد أن يدوم بعد أن تبلغ 20 سنة.

مشورة قضائية

لكل دائرة قضائية لجنة للدعم القضائي تحصل فيها مجانا على المشورة القضائية. تجد المزيد من المعلومات في الموقع التالي: <http://www.advocaat.be/Page.aspx?genericid=74>

هل لديك استفسارات أو شكاوى؟

رغم هذا لا تزال لديك استفسارات أو شكاوى حول رعاية الشبيبة؟

يمكنك اللجوء إلى JO-lijn.

الـ JO-lijn هو خط الاستماع لـ Jongerenwelzijn. هل تبحث عن معلومة أو نصيحة أو لديك شكاوى؟ اتصل إذا بالـ JO-lijn مجاناً بالرقم **0800/ 900 33**.

يمكنك الاتصال بالـ JO-lijn في الأوقات التالية:
📞 صباح يوم الإثنين بين الساعة 9 و1 ظهراً
📞 يوم الأربعاء بين الساعة 1 و6 بعد الظهر
📞 يوم الجمعة بين الساعة 1 و6 بعد الظهر

تستطيع أيضاً بعث رسالة إلى العنوان التالي:

JO-lijn
Ellipsgebouw
Koning Albert II-laan 35 - bus 32
1030 Brussel

أو عبر البريد الإلكتروني إلى jo-lijn@jongerenwelzijn.be

هل يوجد أحد في محيطك تستطيع التحدث إليه؟ قد يكون صديقاً أو مدرساً أو مقدماً للرعاية من مركز توجيه التلاميذ (CLB) أو مشرفاً على القاصرين... إذا كنت تقطن في منشأة سكنية فيمكن لك أن تتحدث إلى مرشدك الشخصي أو مساعدك الاجتماعي أو طبيبك النفسي أو مدير المنشأة السكنية... سيبحثون معك في إيجاد حل لوضعيتك.

إذا لم تتمكن لسبب من الأسباب من اللجوء إليهم فإنك تستطيع الاستعانة بمركز دعم القاصرين إذا كان المركز يتابع حالتك. سيساعدك مستشارك بمعوية والديك ومقدمي الرعاية المختصة لك في إيجاد الحل لوضعيتك.



إنتاج

Agentschap Jongerenwelzijn
Koning Albert II-laan 35, bus 32
1030 Brussel

الناشر المسؤول

Lucien Rahoens
Afdelingshoofd afdeling verwijzersbeleid
(مدير قسم منهج الاستشارة)

معالجة النص

لجنة منهج الاستشارة

للمزيد من المعلومات

www.jongerenwelzijn.be/integrale-jeugdhulp
ستجد عناوين الخدمات المحلية على صفحة Contact (بيانات الاتصال).

DEPOTNUMMER (رقم الإيداع)

D/2014/3241/001